


# Corporate Design Manual

Corporate Design Manual  
2005

 **samariter**  
Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Federazione svizzera dei samaritani  
Allianza svizra da samaritans

## **CORPORATE DESIGN MANUAL**

**Bitte kontaktieren Sie uns bei Fragen:**

**Nous restons à votre entière disposition pour ultérieurs renseignements:**

**Rimaniamo a sua disposizione per informazioni ulteriori:**

Schweizerischer Samariterbund

Alliance suisse des samaritains

Federazione svizzera dei samaritani

Allianza svizra da samaritans

Martin-Disteli-Strasse 27, CH-4601 Olten

Telefon 062 286 02 00, Telefax 062 286 02 02

marketing@samariter.ch, www.samariter.ch

	<b>INHALT</b>	<b>CONTENU</b>	<b>INDICE</b>
	<b>04 Basiselemente</b>	<b>Éléments de base</b>	<b>Elementi base</b>
05–13	Logotype	Logotype	Tipo di logo
14	Farben	Couleurs	Colori
15	Schriften	Polices	Caratteri
	<b>16 Anwendungsbeispiele</b>	<b>Exemples d'applications</b>	<b>Esempi di applicazione</b>
17–19	Geschäftsdrucksachen	Imprimés commerciaux	Stampati commerciali
20	Personalinserat	Annonce d'offre d'emploi	Inserzioni personale
	<b>21–23 Daten-CD</b>	<b>CD de données</b>	<b>CD dati</b>

---

<b>BASISELEMENTE</b>	<b>ÉLÉMENTS DE BASE</b>	<b>ELEMENTI BASE</b>
<b>05 Logotype</b> 05 mit Zusatz 06 ohne Zusatz	<b>Logotype</b> avec ajout sans ajout	<b>Tipo di logo</b> con aggiunta senza aggiunta
<b>07 Anwendungen Logo</b> 07 mit Zusatz 08 ohne Zusatz 09 Adaptionen 10 A4-Format 11 A5-Format 12 A5-Format und kleiner 13 Warendienst	<b>Applications logo</b> avec ajout sans ajout Adaptations Format A4 Format A5 Format A5 et plus petit Service des ventes	<b>Applicazioni logo</b> con aggiunta senza aggiunta Adattamenti Formato A4 Formato A5 Formato A5 e più piccolo Merchandising
<b>14 Farben</b>	<b>Couleurs</b>	<b>Colori</b>
<b>15 Schriften</b>	<b>Polices</b>	<b>Caratteri</b>

## LOGO MIT ZUSATZ

Das Logo ist das zentrale Element des Erscheinungsbildes des Schweizerischen Samariterbundes (SSB).

Es darf nur in der Form verwendet werden, wie in diesen Richtlinien beschrieben wird.

Das Logo wird in der Regel zweifarbig, rot-schwarz, eingesetzt.

Die Schwarz-Weiss-Anwendung sollte nur in Ausnahmefällen (z.B. Zeitsinserate) zum Einsatz kommen.

Die nebenstehend abgebildete Logogrösse mit Zusatz in den Landessprachen wird in Publikationen im A4- und A5-Format eingesetzt.

Bei der Schwarz-Weiss-Anwendung ist das Zeichen als 40% schwarz definiert.

## LOGO AVEC AJOUT

Le logo est l'élément central de l'identité institutionnelle de l'Alliance suisse des samaritains (ASS).

Il ne peut être utilisé que dans la forme décrite par ces directives.

Le logo est en général bicolore, rouge et noir. L'application en noir et blanc ne doit être utilisée qu'à titre exceptionnel (p. ex. annonces dans les journaux).

Les tailles de logo ci-contre avec ajout dans les langues nationales sont utilisées dans les publications de format A4 et A5.

Pour l'application en noir et blanc, le symbole doit être réglé sur 40% de noir.

## LOGO CON AGGIUNTA

Il logo è l'elemento centrale d'immagine della Federazione svizzera dei samaritani (FSS).

Può essere utilizzato solo nella forma prevista dalle presenti direttive.

Il logo viene generalmente utilizzato in due colori: rosso/nero.

La versione nero/bianco è previsto solo in casi eccezionali (ad es. inserzioni sui giornali).

La grandezza del logo riprodotto di lato, con l'aggiunta nelle lingue nazionali, viene utilizzata per pubblicazioni in formato A4 e A5.

Per la versione nero/bianco, il carattere ha una definizione di nero al 40%.

 **samariter**

Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Federazione svizzera dei samaritani  
Allianza svizra da samaritans

 **samaritains**

Alliance suisse des samaritains  
Schweizerischer Samariterbund  
Federazione svizzera dei samaritani  
Allianza svizra da samaritans

 **samaritani**

Federazione svizzera dei samaritani  
Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Allianza svizra da samaritans

 **samaritans**

Allianza svizra da samaritans  
Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Federazione svizzera dei samaritani

 **samariter**

 **samaritains**

 **samaritani**

 **samaritans**

**LOGO  
OHNE ZUSATZ**

Die abgebildete Logo-grösse ohne Zusatz in den Landessprachen wird ebenfalls in Publikationen im A4- und A5-Format eingesetzt.

Bei der Schwarz-Weiss-Anwendung ist das Zeichen als 40% schwarz definiert.

**LOGO  
SANS AJOUT**

Cette taille de logo sans ajout dans les langues nationales est également utilisée dans les publications de format A4 et A5.

Pour l'application en noir et blanc, le symbole doit être réglé sur 40% de noir.

**LOGO  
SENZA AGGIUNTA**

Anche la grandezza del logo riprodotto senza aggiunta nelle lingue nazionali viene utilizzata per pubblicazioni in formato A4 e A5.

Per la versione nero/bianco, il carattere ha una definizione di nero al 40%.

## LOGO ANWENDUNG MIT ZUSATZ

In Drucksachen, die in verschiedenen Sprachen hergestellt werden, ist das Logo mit Zusatz in der entsprechenden Sprache einzusetzen.

Damit das Logo seine volle Wirkung entfalten kann, benötigt es einen Freiraum. Dieser Freiraum ist definiert und bleibt unabhängig von Sprachvariante und Zusatz immer gleich.

## LOGO APPLICATION AVEC AJOUT

Les imprimés établis en plusieurs langues doivent comporter le logo avec ajout dans la langue correspondante.

Pour que le logo puisse déployer tout son effet, il a besoin d'un espace libre. Cet espace libre est pré-défini et reste toujours identique quels que soient la langue et l'ajout.

## UTILIZZO DEL LOGO CON AGGIUNTA

Utilizzare il logo con aggiunta nelle lingue corrispondenti per stampati realizzati nelle diverse lingue.

Perché il logo possa sviluppare la sua massima efficacia, è necessaria una spaziatura che è definita e resta sempre la stessa, indipendentemente dalle varianti linguistiche e dall'aggiunta.

Die Höhe  
des Freiraumes  
für das  
Logo entspricht  
der Höhe  
von 10 Zeilen  
des Fließ-  
textes von  
Fusslinie  
zu Fusslinie.

38 mm

La hauteur  
de l'espace  
libre pour le  
logo équivaut  
à la hauteur  
de 10 lignes  
de texte  
d'une ligne  
de base  
à l'autre.

L'altezza della  
spaziatura  
per il logo  
corrisponde  
all'altezza di  
10 righe di testo  
continuo  
da una linea  
di base  
all'altra.

105 mm



**samariter**

Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Federazione svizzera dei samaritani  
Allianza svizra da samaritans






**samaritains**

Alliance suisse des samaritains  
Schweizerischer Samariterbund  
Federazione svizzera dei samaritani  
Allianza svizra da samaritans



**samaritani**

Federazione svizzera dei samaritani  
Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Allianza svizra da samaritans

		<b>LOGO ANWENDUNG OHNE ZUSATZ</b>	<b>LOGO APPLICATION SANS AJOUT</b>	<b>UTILIZZO DEL LOGO SENZA AGGIUNTA</b>
 <p>105 mm</p>	<p>Die Höhe des Freiraumes für das Logo entspricht der Höhe von 10 Zeilen des Fließtextes von Fusslinie zu Fusslinie.</p> <p>38 mm</p>	<p>In Drucksachen, die in verschiedenen Sprachen hergestellt werden, ist das Logo ohne Zusatz in der entsprechenden Sprache einzusetzen.</p> <p>Damit das Logo seine volle Wirkung entfalten kann, benötigt es einen Freiraum. Dieser Freiraum ist definiert und bleibt unabhängig von Sprachvariante und Zusatz immer gleich.</p>	<p>Les imprimés établis en plusieurs langues doivent comporter le logo sans ajout dans la langue correspondante.</p> <p>Pour que le logo puisse déployer tout son effet, il a besoin d'un espace libre. Cet espace libre est prédéfini et reste toujours identique quelle que soit la langue.</p>	<p>Utilizzare il logo senza aggiunta nelle lingue corrispondenti per stampati realizzati nelle diverse lingue.</p> <p>Perché il logo possa sviluppare la sua massima efficacia, è necessaria una spaziatura che è definita e resta sempre la stessa, indipendentemente dalle varianti linguistiche.</p>
	<p>La hauteur de l'espace libre pour le logo équivaut à la hauteur de 10 lignes de texte d'une ligne de base à l'autre.</p>			
	<p>L'altezza della spaziatura per il logo corrisponde all'altezza di 10 righe di testo continuo da una linea di base all'altra.</p>			

## LOGO ADAPTIONEN

Das Logo wird von Kantonalverbänden, Samaritervereinen und anderen Institutionen des SSB mit dem Zusatz wie abgebildet verwendet.

Damit das Logo seine volle Wirkung entfalten kann, benötigt es einen Freiraum. Dieser Freiraum ist definiert und bleibt unabhängig von Sprachvariante und Zusatz immer gleich.

## ADAPTATIONS DE LOGO

Le logo est utilisé comme illustré par les associations cantonales, les sections de samaritains et les autres institutions de l'ASS avec l'ajout.

Pour que le logo puisse déployer tout son effet, il a besoin d'un espace libre. Cet espace libre est prédéfini et reste toujours identique quels que soient la langue et l'ajout.

## ADATTAMENTI LOGO

Il logo viene utilizzato con l'aggiunta, come raffigurato, dalle associazioni cantonali, dalle sezioni samaritani e dalle altre istituzioni della FSS.

Perché il logo possa sviluppare la sua massima efficacia, è necessaria una spaziatura che è definita e resta sempre la stessa, indipendentemente dalle varianti linguistiche e dall'aggiunta.

Die Höhe  
des Freiraumes  
für das  
Logo entspricht  
der Höhe  
von 10 Zeilen  
des Fließ-  
textes von  
Fusslinie  
zu Fusslinie.

La hauteur  
de l'espace  
libre pour le  
logo équivaut  
à la hauteur  
de 10 lignes  
de texte  
d'une ligne  
de base  
à l'autre.

L'altezza della  
spaziatura  
per il logo  
corrisponde  
all'altezza di  
10 righe di testo  
continuo  
da una linea  
di base  
all'altra.

38 mm

105 mm



**samariter**

Krankensmobiliemagazin des  
Samaritervereins Langenthal und  
Umgebung



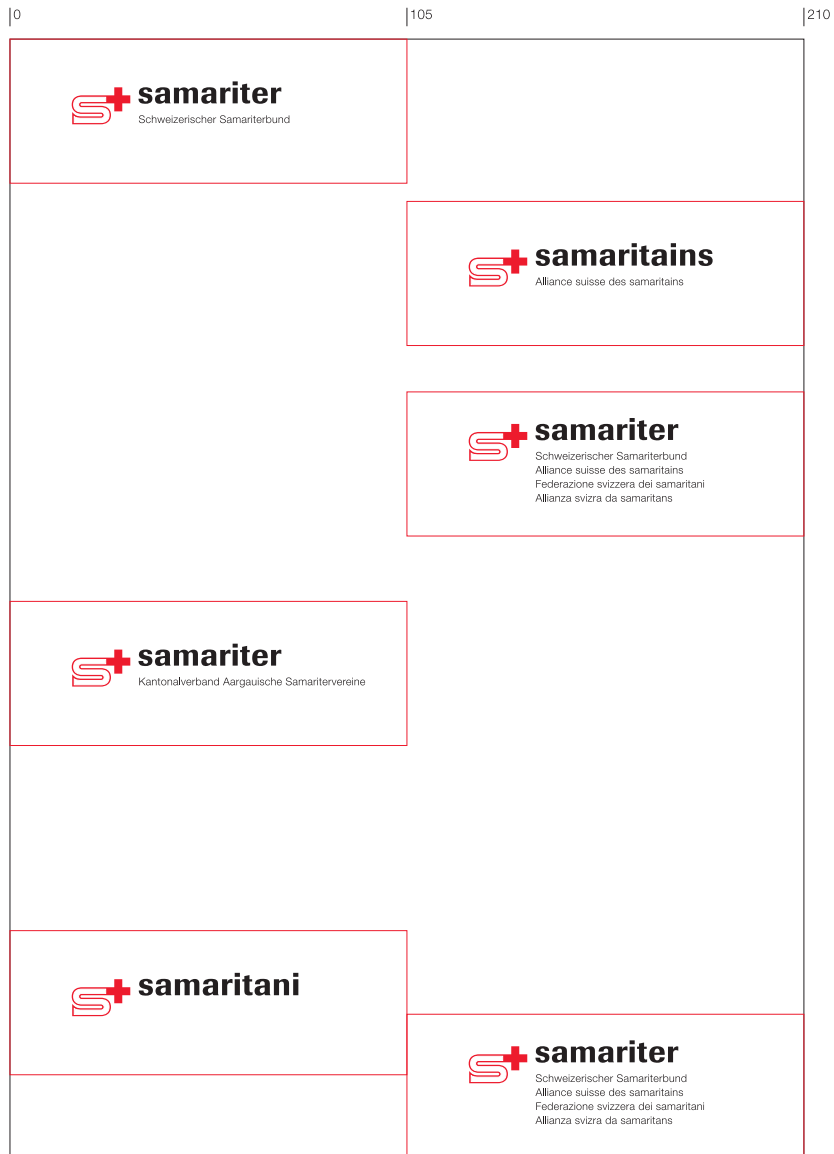
**samaritains**

Alliance suisse des samaritains



**samaritani**

Associazione sezioni samaritane  
Ticino e Moesano



**LOGO ANWENDUNG A4-FORMAT**

**APPLICATION DU LOGO AU FORMAT A4**

**UTILIZZO DEL LOGO IN FORMATO A4**

Das Logo steht immer auf weisser Fläche.

Le logo est toujours placé sur fond blanc.

Il logo si trova sempre su uno sfondo bianco.

Eine Seite der definierten Fläche berührt immer den Formatrand.

Un côté de la surface prédéfinie vient toujours toucher le bord du format.

Un lato della superficie definita tocca sempre il margine del formato.

Mögliche Anwendungen des Logos mit oder ohne Zusatz sind auf dieser Seite dargestellt.

Sur cette page sont présentées de possibles applications du logo avec ou sans ajout.

I possibili utilizzi del logo con o senza aggiunta sono riprodotti su questa pagina.

Für Drucksachen ist kein Gestaltungsraaster vorge-schrieben.

Aucune grille de concep-tion n'est exigée pour les imprimés.

Non s'impone il retino per gli stampati.

## LOGO ANWENDUNG A5-FORMAT

Das Logo steht immer auf weisser Fläche.

Eine Seite der definierten Fläche berührt immer den Formatrand.

Mögliche Anwendungen des Logos mit oder ohne Zusatz sind auf dieser Seite dargestellt.

Für Drucksachen ist kein Gestaltungsraster vorgeschrieben.

## APPLICATION DU LOGO AU FORMAT A5

Le logo est toujours placé sur fond blanc.

Un côté de la surface prédéfinie vient toujours toucher le bord du format.

Sur cette page sont présentées de possibles applications du logo avec ou sans ajout.

Aucune grille de conception n'est exigée pour les imprimés.

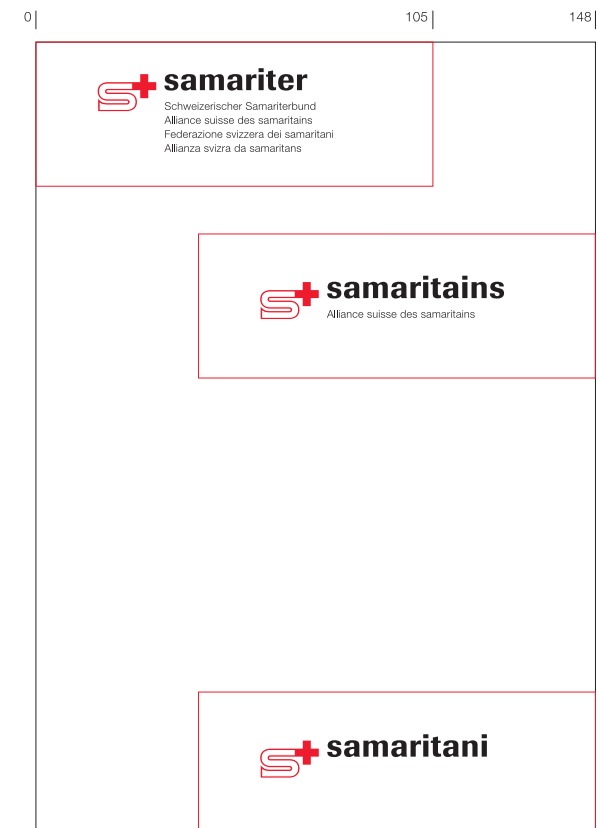
## UTILIZZO DEL LOGO IN FORMATO A5

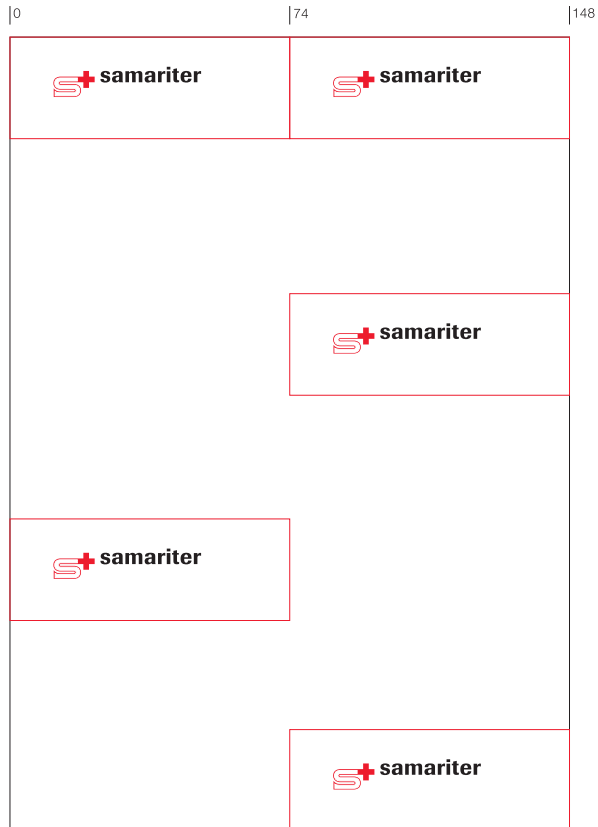
Il logo si trova sempre su uno sfondo bianco.

Un lato della superficie definita tocca sempre il margine del formato.

I possibili utilizzi del logo con o senza aggiunta sono riprodotti su questa pagina.

Non s'impone il retino per gli stampati.





### LOGO ANWENDUNG A5-FORMAT UND KLEINER

Ist die definierte Logo-grösse für das A5-Format zu gross, kann das Logo-type zusammen mit der definierten Fläche auf 74% skaliert werden. In diesem Fall wird nur das Logo ohne Zusatz verwendet.

Das Logo steht immer auf weisser Fläche.

Eine Seite der definierten Fläche berührt immer den Formatrand.

Mögliche Anwendungen des Logos ohne Zusatz sind auf dieser Seite dargestellt.

Für Drucksachen ist kein Gestaltungsraster vorge-schrieben.

### APPLICATION DU LOGO AU FORMAT A5 ET PLUS PETIT

Si la taille du logo prédéfinie est trop grande pour le format A5, le logotype peut être réglé sur 74% avec la surface prédéfinie. Dans ce cas, seul le logo sans ajout est utilisé.

Le logo est toujours placé sur fond blanc.

Un côté de la surface prédéfinie vient toujours toucher le bord du format.

Sur cette page sont présentes de possibles applications du logo sans ajout.

Aucune grille de conception n'est exigée pour les imprimés.

### UTILIZZO DEL LOGO IN FORMATO A5 E PIÙ PICCOLO

Se la dimensione definita del logo è troppo grande per il formato A5, la percentuale del logo e della superficie definita possono essere scalate al 74%. In questo caso si utilizza solo il logo senza aggiunta.

Il logo si trova sempre su uno sfondo bianco.

Un lato della superficie definita tocca sempre il margine del formato.

I possibili utilizzi del logo con o senza aggiunta sono riprodotti su questa pagina.

Non s'impone il retino per gli stampati.

**LOGO  
ANWENDUNG  
WARENDIENST**

Dieses Logo wird nur für die Beschriftung von bestimmten Merchandisingprodukten und Werbemitteln (Fahnen, Autobeschriftung usw.) eingesetzt.

In der Anwendung darf das Logo frei skaliert werden.

Bei der Schwarz-Weiss-Anwendung ist das Zeichen als 40% schwarz definiert.

**APPLICATION  
DU LOGO  
SERVICE DES VENTES**

Ce logo n'est utilisé que pour marquer certains produits de merchandising et moyens publicitaires (fanions, inscriptions sur les voitures, etc.).

Le logo peut être librement réglé dans l'application.

Pour l'application en noir et blanc, le symbole doit être réglé sur 40% de noir.

**UTILIZZO  
DEL LOGO NEL  
MERCHANDISING**

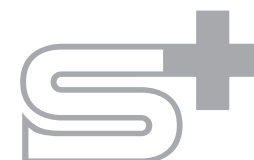
Questo logo viene utilizzato solo per etichettare determinati prodotti di merchandising e veicoli pubblicitari (bandiere, scritte sulle auto ecc.).

Nell'utilizzo la scala del logo può essere modificata liberamente.

Per la versione nero/bianco, il carattere ha una definizione di nero al 40%.



**samariter  
samaritains  
samaritani  
samaritans**



**samariter  
samaritains  
samaritani  
samaritans**



### PANTONE

RED 485 C	BLACK C	COOL GREY 7 C
RED 485 U	BLACK U	COOL GREY 7 U

### EUROSKALA | CMYK

CYAN _____0%	CYAN _____0%	CYAN _____0%
MAGENTA __100%	MAGENTA ____0%	MAGENTA ____0%
YELLOW ____100%	YELLOW _____0%	YELLOW _____0%
BLACK _____0%	BLACK _____100%	BLACK _____40%

### RGB (SCREEN DESIGN)

RED _____192	RED _____0	RED _____153	RED _____255
GREEN _____0	GREEN _____0	GREEN _____153	GREEN _____255
BLUE _____0	BLUE _____0	BLUE _____153	BLUE _____255

### WEB-DESIGN

FF0000	000000	999999	FFFFFF
--------	--------	--------	--------

### 3M SCOTCHCAL | SERIE 100

100-368	100-22	100-605	100-20
---------	--------	---------	--------

### RAL

2002	9005	7040	9016
------	------	------	------

### FARBEN

Die Erkennungsfarbe des SSB ist rot. Die Farbe der Textelemente ist schwarz und die Hintergrundfläche weiss.

Die weisse Hintergrundfläche ist die Basis für einen starken Auftritt des SSB-Logos.

Jede Ausnahme muss dem Zentralsekretariat des SSB zur Überprüfung vorgelegt werden.

### COULEURS

La couleur d'identification de l'ASS est le rouge. La couleur des éléments texte est le noir et le fond est blanc.

Le fond blanc est la base pour une entrée en scène marquante du logo de l'ASS.

Toute exception doit être présentée au Secrétariat général de l'ASS pour vérification.

### COLORI

Il colore d'identificazione della FSS è il rosso. Il colore degli elementi di testo è il nero, mentre lo sfondo è bianco.

Lo sfondo bianco è la base per l'efficacia della presentazione del logo della FSS.

Ogni eccezione deve essere presentata al Segretariato centrale della FSS per la supervisione.

**SCHRIFTEN**

Die Hausschrift des SSB ist die Helvetica Neue. Sie ist für sämtliche Drucksachen und Beschriftungen konsequent einzusetzen.

Folgende Schnitte aus der Helvetica-Neue-Familie werden verwendet:

Helvetica Neue  
75 Bold  
45 Light  
46 Light Italic

Der Fliesstext in Gross-/Kleinschreibung muss in der Helvetica Neue 45 Light mit folgenden Definitionen gesetzt werden:

Schriftgröße 10 pt  
Zeilenabstand 12 pt

Wenn es technisch nicht anders möglich ist, kann ausnahmsweise die Arial verwendet werden.

**POLICES**

La police utilisée par l'ASS est Helvetica Neue. Elle doit être utilisée pour l'ensemble des imprimés et inscriptions.

On utilise dans la famille Helvetica Neue les styles suivants:

Helvetica Neue  
75 Bold  
45 Light  
46 Light Italic

Avec la police Helvetica Neue 45 Light, le texte en majuscules ou minuscules doit être réglé de la manière suivante:

Taille 10 pt  
Espacement 12 pt

Lorsqu'il est techniquement impossible de faire autrement, la police Arial peut exceptionnellement être utilisée.

**CARATTERI**

Il carattere principale della FSS è l'Helvetica Neue. Deve essere utilizzato di conseguenza per tutti gli stampati e le diciture.

Saranno utilizzati i seguenti stili della famiglia Helvetica Neue:

Helvetica Neue  
75 Bold  
45 Light  
46 Light Italic

Il testo corrente in Helvetica Neue 45 Light che utilizza iniziali maiuscole/minuscole deve rispettare le seguenti impostazioni:

Corpo carattere 10 pt  
Interlinea 12 pt

Se tecnicamente non è possibile diversamente, può essere utilizzato il carattere Arial in via eccezionale.

HELVETICA NEUE 75 BOLD

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ**  
**abcdefghijklmnopqrstuvwxyz**  
**0123456789**

HELVETICA NEUE 45 LIGHT

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
0123456789

Auszeichnungen  
im Fliesstext

Distinctions  
dans le texte

Evidenziazioni  
nel testo

HELVETICA NEUE 46 LIGHT ITALIC

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
0123456789

<b>ANWENDUNG BASISELEMENTE</b>	<b>APPLICATION ÉLÉMENTS DE BASE</b>	<b>UTILIZZO ELEMENTI BASE</b>
<b>17 Briefschaft</b> 17 Brief A4 18 Kuverts C5 19 Visitenkarten 85 x 55 mm	<b>Correspondance</b> Lettre A4 Enveloppes C5 Cartes de visite 85 x 55 cm	<b>Corrispondenza</b> Lettera A4 Buste C5 Biglietti da visita 85 x 55 mm
<b>20 Personalinserat</b>	<b>Annonce d'offre d'emploi</b>	<b>Inserzioni personale</b>

**BRIEF A4**

Adressblock:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt  
Zeilenabstand 10,5 pt

Empfänger und Inhalt:  
Helvetica Neue  
45 Light 10 pt  
Zeilenabstand 12 pt

Betreff:  
Helvetica Neue  
75 Bold 10 pt

Auf dem Folgeblatt  
erscheint nur noch der  
Logoblock.

**LETTRE A4**

Bloc d'adresse:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt  
Espacement 10,5 pt

Destinataire et contenu:  
Helvetica Neue  
45 Light 10 pt  
Espacement 12 pt

Objet:  
Helvetica Neue  
75 Bold 10 pt

Sur la page suivante  
n'apparaît plus que le bloc  
du logo.

**LETTERA A4**

Blocco indirizzo:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt  
Interlinea 10,5 pt

Destinatario e contenuto:  
Helvetica Neue  
45 Light 10 pt  
Interlinea 12 pt

Oggetto:  
Helvetica Neue  
75 Bold 10 pt

Sul foglio successivo  
compare solo il blocco del  
logo.

01 34| 139| 200|

13

 **samariter**  
Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Federazione svizzera dei samaritani  
Alleanza svizra da samaritans

Martin-Distel-Strasse 27, CH-4601 Olten  
Telefon 062 286 02 00, Telefax 062 286 02 02  
office@samariter.ch, www.samariter.ch

55

Samariterverein Zürich-Hard  
Hans Hofstetter  
Bockhornstrasse 24  
8047 Zürich

95

Datum Olten, 2. September 2004  
Kontaktperson Claudia Dirlam / 062 286 02 16  
claudia.dirlam@samariter.ch

**50-Jahr-Jubiläum**

Liebe Samariterfreunde

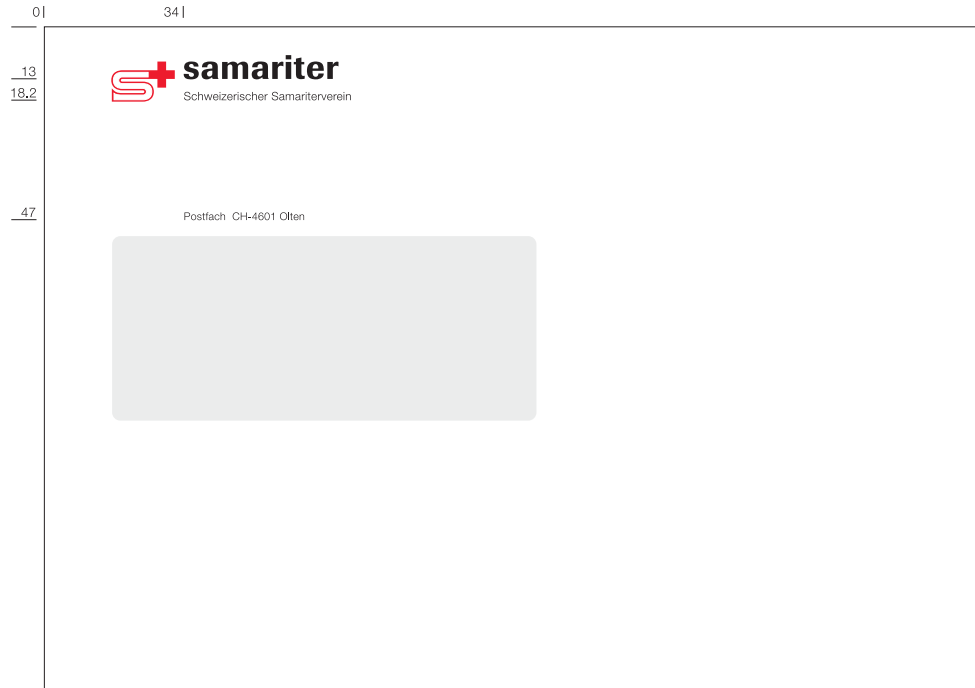
Wir haben die Einladung zum 50-Jahr-Jubiläum Ihres Samaritervereins erhalten. Es freut uns, dass Ihr Samariterverein seit so vielen Jahren besteht. Für den unermüdlichen Einsatz Ihrer Mitglieder während all den Jahren sprechen wir Ihnen unsere Bewunderung und unseren anerkennenden Dank aus.

Der Samariterbund wird durch Frau Margrith Gähwiler Vogt (Kantonverbandspräsidentin) vertreten. Wir wünschen Ihnen ein schönes Fest und hoffen, dass der Samariterverein Zürich-Hard auch weiterhin mithilft, die Samaritersache tatkräftig zu unterstützen.

Freundliche Grüsse

**Schweizerischer Samariterbund**  
Zentralsekretariat

Felix Krucker Claudia Dirlam  
Leiter Stab Verbandsarbeit Assistentin



### KUVERT C5

Adresse:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt

Für die ordentliche  
Korrespondenz werden  
Kuverts im Format C5  
mit und ohne Fenster  
verwendet.

### ENVELOPPE C5

Adresse:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt

Pour la correspondance  
ordinaire, on utilise des  
enveloppes de format  
C5 avec et sans fenêtre.

### BUSTA C5

Indirizzo:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt

Per la corrispondenza  
ordinaria vengono utilizzate  
buste in formato C5 con e  
senza finestra.

VISITENKARTE	CARTE DE VISITE	BIGLIETTO DA VISITA
<p>Grundschrift Text: Helvetica Neue 45 Light 7 pt Helvetica Neue 75 Bold 7 pt Zeilenabstand 9,5 pt</p> <p>Grauwert Schrift: 60% Schwarz</p>	<p>Type de caractère du texte: Helvetica Neue 45 Light 7 pt Helvetica Neue 75 Bold 7 pt Espacement 9,5 pt</p> <p>Valeur de gris police: 60% noir</p>	<p>Caratteri di base del testo: Helvetica Neue 45 Light 7 pt Helvetica Neue 75 Bold 7 pt Interlinea 9,5 pt</p> <p>Carattere scala dei grigi: 60% nero</p>



01 51 181 1061



Das Versandhandelsgeschäft des Schweizerischen Samariterbundes ist spezialisiert auf Sanitäts- und Erste-Hilfe-Artikel. Zu unseren Kunden zählen vorwiegend die Samaritervereine der ganzen Schweiz, aber auch Institutionen aus dem Gesundheits- und Rettungswesen, Firmen und Privatpersonen. Die Stelle als

## Verkaufssachbearbeiter/in (100%)

ist per 1. Dezember  
oder nach Vereinbarung wieder zu besetzen.

### Aufgaben

- telefonischer Verkauf, Kundenbetreuung und -beratung
- Verkaufsadministration
- Offertwesen

### Ihr Profil

- Sie haben eine kaufmännische Ausbildung, eine Handelsschule oder einen Abschluss als Detailhandelsangestellte/r und Berufserfahrung im Telefonverkauf.

### Ihre Bewerbung richten Sie an:

Claudia Dirlam, Schweizerischer Samariterbund, Postfach, 4601 Olten  
claudia.dirlam@samariter.ch

Weitere Informationen erteilt Ihnen Werner Bösch, Telefon 062 286 02 81  
oder werner.boesch@samariter.ch. Details zum Verkaufssortiment finden  
Sie unter [http://shop.samariter.ch/index\\_d.htm](http://shop.samariter.ch/index_d.htm)

## PERSONALINSERAT

Grundschrift Text:  
Helvetica Neue  
45 Light 10 pt  
75 Bold 10 pt  
Zeilenabstand 12 pt

Betreff:  
Helvetica Neue  
75 Bold 14 pt  
Zeilenabstand 16 pt

Adress- und Infoblock:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt  
75 Bold 8 pt  
Zeilenabstand 10,5 pt

## ANNONCE D'OFFRE D'EMPLOI

Type de caractère du texte:  
Helvetica Neue  
45 Light 10 pt  
75 Bold 10 pt  
Espacement 12 pt

Objet:  
Helvetica Neue  
75 Bold 14 pt  
Espacement 16 pt

Bloc d'adresse  
et d'information:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt  
75 Bold 8 pt  
Espacement 10,5 pt

## INSERZIONE PERSONALE

Caratteri di base del testo:  
Helvetica Neue  
45 Light 10 pt  
75 Bold 10 pt  
Interlinea 12 pt

Oggetto:  
Helvetica Neue  
75 Bold 14 pt  
Interlinea 16 pt

Blocco indirizzo e  
informazioni:  
Helvetica Neue  
45 Light 8 pt  
75 Bold 8 pt  
Interlinea 10,5 pt

121

143

**DATEN | DONNÉES | DATI**

Die Logos auf dieser Seite sind auf der beiliegenden CD als vektorisierte Mac- und PC-Illustrator.eps-Dateien gespeichert.

Anwendungsgrößen für A4 und A5.

Les logos ci-contre sont mémorisés sur le CD ci-joint en tant que fichiers Illustrator.eps vectorisés Mac et PC.

Tailles d'application pour A4 et A5.

I loghi di questa pagina sono memorizzati sul CD allegato come file vettorizzati Illustrator.eps per Mac e PC.

Grandezze applicative per A4 e A5.


**samariter**

Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Federazione svizzera dei samaritani  
Allianza svizra da samaritans


**samariter**

**samaritains**

Alliance suisse des samaritains  
Schweizerischer Samariterbund  
Federazione svizzera dei samaritani  
Allianza svizra da samaritans


**samaritains**

**samaritani**

Federazione svizzera dei samaritani  
Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Allianza svizra da samaritans


**samaritani**

**samaritans**

Federazione svizzera dei samaritani  
Schweizerischer Samariterbund  
Alliance suisse des samaritains  
Allianza svizra da samaritans


**samaritans**

105 mm

38 mm



### DATEN

Die Logos auf dieser Seite sind auf der beiliegenden CD als vektorisierte Mac- und PC-Illustrator.eps-Dateien gespeichert.

Anwendungsgrößen für A5 oder kleiner.

In diesem Fall wird nur das Logo ohne Zusatz verwendet.

### DONNÉES

Les logos ci-contre sont mémorisés sur le CD ci-joint en tant que fichiers Illustrator.eps vectorisés Mac et PC.

Tailles d'application pour A5 ou plus petit.

Dans ce cas, seul le logo sans ajout est utilisé.

### DATI

I loghi di questa pagina sono memorizzati sul CD allegato come file vettorizzati Illustrator.eps per Mac e PC.

Grandezze applicative per A5 o più piccolo.

In questo caso sarà utilizzato solo il logo senza aggiunta.